

μεσ  
βι  
57.

διά την Βιβλιοθήκην της Παλαιαίς και σύγχρονής

ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ Ι. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΑΙΓΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΚΑΡΝΑΝΙΑΣ

ΑΙΓΑΛΙΚΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΑ ΜΝΗΜΕΙΑ

281

# Η "ΑΓΙΑ ΕΛΕΟΥΣΑ,"

ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ ΤΗΣ ΚΛΕΙΣΟΥΡΑΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ

Τὰ Γεωγραφικά. Τὰ Ἰστορικά. Οἱ Ἀσκηταὶ του.

ΕΛΛΑΣ ΕΛΛΑΣ



1958

281.949512

ΑΓΙ

ΔΗΜΟΣ Ι. Η. ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ



ΒΑΛΒΕΙΟΣ  
ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΤΡΟΠΟΣ ΑΠΟΚΤΗΣΗΣ:

ΔΩΡΕΑ

ΠΑΛΑΜ. ΣΧΟΛΗΣ

ΗΜΕΡ. ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ:

15-9-1994

ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ:

15108

ΑΡΙΘ. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ.

281.949312 ΑΓΙ

ΑΕ 15108

281.96 1

ΒΙΒΛΕΙΟΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ Ι. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΑΙΤΩΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΚΑΡΝΑΙΑΣ

ΑΙΤΩΛΙΚΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΑ ΜΝΗΜΕΙΑ

# Η "ΑΓΙΑ ΕΛΕΟΥΣΑ,"

ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ ΤΗΣ ΚΛΕΙΣΟΥΡΑΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ

Τὰ Γεωγραφικά. Τὰ Ἰστορικά. Οἱ Ἀσκηταὶ του.

\*

,απνη'



# Η “ΑΓΙΑ ΕΛΕΟΥΣΑ,,

Τὸ Μοναστήρι τῆς Κλεισούρας τοῦ Μεσολογγίου  
Τὰ Γεωγραφικά. Τὰ Ἰστορικά. Οἱ Ἀσκηταὶ του.



# **ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ ΠΑΛΑΜΑ**

(† 22 Αύγούστου 1891)

**Μοναχοῦ**

έκ

**Μεσολογγίου**

**ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ**



ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

---

ΓΕΝΙΚΑ



# Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α

ΑΦΙΕΡΩΣΙΣ

Σελίς 5

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

### Γ Ε Ν Ι Κ Α

Βιβλιογραφία	»	11
Πρόλογος	»	13

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

### Ε Ι Δ Ι Κ Α

1. ΤΑ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ	»	17
2. ΤΟ ΤΟΠΙΟΝ		
α'. Τὰ Κύκνεια Τέμπη. — β'. Ἡ Κλεισοῦρα.		
γ'. Ἡ Γραφικότης της. — δ'. Περίεργον θέλ-		
γητρον. — ε'. Ἡ μεγάλη λαθωματιά.	»	19-27
3. ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ	»	28
4. ΟΙ ΑΣΚΗΤΑΙ ΤΟΥ		
I. Κώστας Γούναρης. — II. Πανάρετος Πα-		
λαμᾶς	»	31-46
5. Η ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ	»	49

### Ε Ι Κ Ο Ν Ε Σ

1. "Αποψις στενῶν Κλεισούρας (φωτογραφία)	»	21
2. 'Ετέρα ἀποψις στενῶν Κλεισούρας (φωτογρ.)	»	25
3. Γενική ἀποψις «Ἀγίας Ἐλεούσης» (φωτογρ.)	»	29
4. Πανάρ. Παλαμᾶς (Σκίτσο κ. Ἀγ. Δ. Κασόλα)	»	41
5. Εἰκὼν τῆς Θεοτόκου (φωτογραφία)	»	47



# ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

1. Κ. Δ. Στεργιοπούλου : «Αρχαία Αίτωλία», 'Αθήναι 1939, σελ. 15, 22, 27.
2. Δ. Βικέλα : «Από Νικοπόλεως εἰς 'Ολυμπίαν», 'Αθῆναι 1885.
3. 'Αλεξ. Πάλλη : «Μπροσός», 'Αθήναι 1923, σελ. 60 - 61.
4. I. M. Παναγιωτοπούλου : «Μορφές τῆς 'Ελληνικῆς Γῆς», 'Αθήναι 1937, σελ. 20.
5. Τοῦ αὐτοῦ : «Έλληνικοί 'Ορίζοντες», 'Αθήναι 1940, σελ. 147.
6. Τοῦ αὐτοῦ : «Τὰ χειρόγραφα τῆς Μοναξιᾶς», 'Αθῆναι 1943, σελ. 145 - 146.
7. Κ. Θ. Δημαρᾶ : «Ταξιδεύοντας στὴ Ρούμελη», ἐφημ. «Ἐλεύθερον Βῆμα», Δευτέρα 7 Νοεμβρίου 1938.
8. Κανέλλου Δεληγιάννη : «'Απομνημονεύματα», ἔκδ. «ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ» ἀριθ. 17, 'Αθῆναι 1957, τόμ. B' σελ. 97 - 98.
9. Σπυρ. Τρικούπη : «Ιστορία τῆς 'Ελληνικῆς 'Επαναστάσεως», ἔκδοσ. Γ', ἐν 'Αθήναις 1888, τόμος B', σελ. 271.
10. Μιχ. Οίκονόμου : «Ιστορία τῆς 'Ελληνης Παλιγγενεσίας ἢ 'Ιερὸς τῶν 'Ελλήνων 'Αγώνων», ἔκδ. «ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ» ἀριθ. 14, 'Αθῆναι 1957, τόμος A' σελ. 253.
11. Νικολ. Μακρῆ : «Ιστορία τοῦ Μεσολογγίου», ἔκδ. «ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ», ἀριθ. 19, 'Αθῆναι 1957, σελ. 30.
12. K. Δ. Κρυστάλλη : «Ἄπαντα», ἔκδ. Μιχ. Περάνθη, 'Αθῆναι 1952, σελ. 129 - 130.
13. Χρ. N. Καλατζῆ : «Ο Βερνάρδος τοῦ Σάξ - Μαϊνίγγεν στὴν Αίτωλοακαρνανία», περιοδ. «Νέα 'Εστία» τόμ. 4ος (1928), σελ. 1027.
14. Τάκη Λάππα : «Θεατρικὲς Εἰκόνες ἀπ' τὸ '21», 'Αθῆναι 1958, σελ. 67 - 104.



## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Πολλοὶ καὶ ποικίλοι εἰναι οἱ λόγοι, ποὺ ἐπιβάλλουν ἀμέριστον τὸν σεβασμόν μας πρὸς τὰ χριστιανικά κτίσματα τῶν βυζαντινῶν καὶ μεταβυζαντινῶν χρόνων: πρὸς τὰ **Μοναστήρια**. Ἀναγκάζουν πρὸς τοῦτο λόγοι κατὰ πρῶτον θρησκευτικοί, ἀλλὰ καὶ λόγοι ὑστεραὶ καλλιτεχνικοὶ καὶ λόγοι στοιχειώδους εὐγνωμοσύνης πρὸς τοὺς τόπους, ποὺ προητοίμασαν τὴν Μεγάλην Ἀνάστασιν τοῦ 1821 καὶ διέσωσαν τὸν Ἑλληνισμόν. Λόγοι τέλος τουριστικοὶ δὲν εἰναι ἔνεοι πρὸς τὸ καθῆκον μας αὐτό.

Τὰ μηγεῖα αὐτά, ποὺ « θορύβουν τοῦ δημάδονς ἐκτὸς » κοσμοῦν ἀπὸ τοῦ ἐνὸς ἄκρου τῆς Ἑλλάδος ἔως τὸ ἄλλο τὶς γραφικὲς ἐρημίες μας, ἀποτελοῦν μὲ τὸν τόσον γραφικὸν καὶ πλούσιον κόσμον τους τὴν πνευματικὴν χαρὰν καὶ παρεγγορίαν τοῦ ἀνθρώπου, τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν ἀληθινὴν μακαριότητα τοῦ χριστιανοῦ. Κτισμένα εἰς ἀνάερα κορφοβούνια ἢ εἰς κατάσκιες βουνοπλαγίες καλοῦν κυριολεκτικῶς τὸν προσκυνητὴν εἰς ἀναγέννησιν, ὅχι μόνον σωματικὴν, ἀλλὰ καὶ πνευματικὴν. Διότι ποῖος εὐρέθη ποτὲ εἰς τὰ ὑψη τους καὶ δὲν ἐθαμβώθη ἀπὸ τὸ ἀφαντάστον δύμοφιᾶς θέαμα, ποὺ παρουσιάσθη ἐμπρὸς εἰς τὰ πόδια του; Ποῖος δὲν ἐμαγεύθη ἀπὸ τὴν δύμοφιὰ τῶν τοπίων τους, καθὼς ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ δένδρα τους ἔβλεπεν, ως ἀπὸ ὑψηλοῦ ἐξώστου, ἐξαίσιους κάμπους ἢ καταγάλαζα νερά; Ποῖος δὲν ἐσκίρηται ἐμπρὸς εἰς τὰ ἀπομεινάρια μακρᾶς καὶ ἐνδέξου ίστορίας, ποὺ τὰ στολίζουν; Ταπεινὰ ἐρημητήρια εἰς σοφά διαλεγμένες τοποθεσίες, πνιγμένα εἰς τὴν βλάστησιν καὶ τὴν πρασινάδα ἢ εἰς μέρη ὑποβλητικὰ καὶ μυστικοπαθῆ μαγεύοντα διαρκῶς τὸν στρατιούπον. Ἰδού, λοιπόν, διατὰ πρέπει συνεχῶς νὰ προβάλλωνται ἐνώπιον μας εἰς αἰώνιον σέβασμα.

Τοιοῦτον ἀσφαλῶς συμβαίνει νὰ εἶναι καὶ τὸ γραφικώτατον μοναστήρι, εἰς τὸ δόποῖον εἶναι ἀφιερωμένον τὸ παρὸν τεῦχος: ἡ «*Ἄγια Ἐλεούσα*» τῆς Κλεισούρας τοῦ Μεσολογγίου, γνωστότατον σήμερα εἰς μέγα ποσοστὸν Ἐλλήνων, ὅχι μόνον τῆς νοτιοδυτικῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ καὶ τῆς Ἡπείρου καὶ τῶν Ἰονίων νήσων μέχρι Κερκύρας. Μὲ τὴν ἀνάπτυξιν μάλιστα, τώρα τελευταίως, τῆς τουριστικῆς ἰδέας δὲν λείπουν ἀπὸ αὐτὴν καὶ μακρονότεροι ἴδικοί μας περιηγηταί, ἀλλὰ δὲν σπανίζουν καὶ οἱ ξένοι ἀκόμη. Ἡ «*Άγια Ἐλεούσα*» λοιπόν, δὲν στερεῖται οὕτε γραφικότητος, οὕτε ἵστορικότητος, ἀλλ' οὕτε καὶ τουριστικοῦ ἐνδιαφέροντος.

Μὲ τὴν βοήθειαν τῶν διεσωσμένων ἀπὸ τὴν παλαιοτέραν γραπτὴν παράδοσιν στοιχείων ἐπιχειροῦμεν εἰς τὰς ἀκολούθους σελίδας μίαν πρώτην ἀναδρομὴν εἰς τὰ περασμένα τοῦ μοναστηριοῦ χάριν τῶν πολυπληθῶν κατὰ καιροὺς ἐπισκεπτῶν του. Ἡ αἰσθητικὴ εὐχαρίστησις τούτων ἀπὸ τὴν μαγείαν τοῦ τοπίου, ἐπικυνοφουμένη καὶ ἀπὸ τὴν ἐπαναφηγούμενην ἐνταῦθα ἵστορικότητα τοῦ μοναστηριοῦ, θὰ συντελέσουν ὥστε τὸ μνημεῖον αὐτὸν νὰ διατηρῇ μονίμως εἰς τὴν ψυχήν τους τὴν καιρίαν, ποὺ τοῦ ἀρμόζει, θέσιν.

Ἡ γνῶσις τῆς ἀξίας τῶν θησαυρῶν, ποὺ μᾶς ἐκληροδότησαν οἱ περασμένοι αἰῶνες ἀνὰ τὰ διάφορα σημεῖα τοῦ ἐλληνικοῦ χώρου, θὰ ἀφυπνίσῃ τὸ ἐνδιαφέρον μας πρὸς αὐτοὺς καὶ θὰ συμβάλῃ, ὅπου δὲν εἶναι πλέον ἀργά καὶ δὲν ἔχουν χαθῆ ἀνεπιστρεπτί, εἰς τὴν διατήρησιν ἀξιολόγων θρησκευτικῶν καὶ ἐθνικοϊστορικῶν καὶ αἰσθητικῶν κειμηλίων.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

---

EΙΔΙΚΑ



## 1. ΤΑ ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ

«*Καὶ ἀπὸ τοὺς βράχους τῆς Κλεισούρας, κάστρα σὰν  
κυκλώπεια  
πέρασα στὰ νερόχαρα τοῦ Ἀλάμπεη τὰ γιοφῦρια.*».  
Κ. Παλαμᾶς

‘Η νοτιοδυτικὴ αἰτωλικὴ ἀκτὴ διακόπτει μετὰ τὸν ποταμὸν Εὔηνον, τὴν μονοτονίαν τῆς μέχρις αὐτοῦ ἐμφανιζομένης ἀποκρήμνου καὶ βραχώδους παραλίας καὶ ἐμφανίζει τὴν πέραν τῆς λιμνοθαλάσσης τοῦ Μεσολογγίου εύρειαν καὶ εύφορον πεδιάδα, ἡ δποία δμως καὶ αὐτὴ μετ’ δλίγον διακόπτεται ὑπὸ τοῦ ὅρους Ἀρακύνθου.

... ‘Ο **Ἀράκυνθος** καταλαμβάνων λωρίδα αἰτωλικοῦ «ἔδαφους διήκουσαν ἀπὸ ἀνατολῶν πρὸς δυσμὰς μὲ μέγιστον «>NNφος (955 μ.) εἰς τὴν κορυφὴν Ἀγιον Πέτρον παρὰ τὰ «Ἐλληνικά, ἐνῷ πρὸς ἀνατολὰς δὲν ὑπερβαίνει τὰ 600’ μ., «κλείει τὸν λαβύρινθον τῶν λοιπῶν αἰτωλικῶν δρέων, τὰ «δποία διακρίνονται διὰ τὰς βαθείας πτυχώσεις, τὸ ἀπόκρημνον, τὸ γυμνόν, τὸ δασῶδες, τὸ μεγαλοπρεπές,

«Διὰ τὸ ὅρος τούτο τοῦ πρωτεϊλαδικοῦ αἰτωλικοῦ χάρτου ἔχουν διατυπωθῆ ἀπόψιεις διεστάμεναι, ἂν ἀναφέρεται «τοῦτο εἰς τὸ σημερινὸν Πλοκοπάρι ἢ εἰς τὸ Χαλίκι ἢ εἰς τὸν Ζυγόν. Μαρτυρίαι πολλαὶ ἀρχαῖαι δὲν ὑπάρχουν. Μία εἶναι «τοῦ γεωγράφου Στράβωνος (X, B, 4.) τοποθετοῦντος ἀσφίστως «έν μέσῳ (τῶν δρέων) μᾶλλον τὸν Ἀράκυνθον», «έτερα τοῦ Διονυσίου τοῦ Περιηγητοῦ, καθ’ δν ἡ μεγάλη αἰτωλικὴ πεδιάς εύρισκεται «ὑπὸ σκοπιὴν Ἀρακύνθου» «(431 κ. ἔξ.), καὶ τρίτη τοῦ Πλινίου (IV, 3, 2) μεταθέ-

«σαντος τὸ ὄρος εἰς τὴν Ἀκαρνανίαν. Παρερχόμενοι τὴν τελευταίαν γνώμην, τὴν δφειλομένην ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ γεγονός διτὶ κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ συγγραφέως αὐτοῦ τὸ ὄνομα τῆς Ἀκαρνανίας εἶχεν ἐπισκιάσει πως τὸ ὄνομα τῆς γεγενός καὶ δὲν καθωρίζοντο ἀκριβῶς τὰ ὄρια τῆς χώρας «εἰς τὸ νότιον τμῆμα, εὑρίσκομεν ἀναμφιθόλως ἐντὸς τοῦ αἰτωλικοῦ ἐδάφους ὑψούμενον τὸ ὄρος τοῦτο καὶ ταυτιζόμενον πρὸς τὸν σημερινὸν Ζυγόν. Δὲν εἶναι μόνον αἱ μαρτυρίαι τοῦ Στράβωνος καὶ τοῦ Διονυσίου αἱ βεβαιοῦσαι τοῦτο, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ λέξις **Ἀράνυνθος**, ἥτις σημαίνει διτὶ καὶ τὸ νεωτερὸν ὄνομα **Ζυγός**, καθόσον τὸ μὲν δεύτερον συνθετικὸν εἶναι ἡ λέξις **κύνθος**, ἀποδιδομένη κατὰ πλειστηφρίαν ἀξιόλογον εἰς ὅρη, τὸ δὲ πρῶτον σημαίνει τὸν συνεχῆ δεσμόν.

\*

«Ο μακρὸς Ζυγὸς διαχωρίζει ὡς τεῖχος τὴν νοτίαν Αἰτωλίαν ἀπὸ τὴν κεντρικὴν καὶ βόρειον, καταλείπων μίαν χαράδραν ὡς πάροδον συγκοινωνίας μὲ τὴν ὄπισθεν τοῦ ὄρους πεδιάδα. Ἡ μικροτάτη, ἀκανόνιστος καὶ στενὴ χαράδρα, ἡ καλονυμένη **Κλεισούρα**, διὰ τῆς ὅποιας διέρχεται ἡ ἀμαξιτὴ δόδος Μεσολογγίου πρὸς Ἀγρίνιον, ἐγκαρσίως τέμνουσα τὸν Ζυγόν, μήκους 6—7 χιλιομέτρων, εἶναι ἀσφαλῶς γέννημα τῆς διαβρωτικῆς ἐνεργείας τοῦ ὄντος τοῦ Ἀχελώου. Οὗτος ἀργότερον κατὰ τὴν δημιουργίαν ρηγμάτων μεταξὺ τοῦ Ζυγοῦ καὶ τοῦ ἔναντι κειμένου ἀκαρνανικοῦ ὄρους εὗρε τὴν πρὸς δυσμάς δίοδον προσφορωτέραν καὶ ἥλλαξε ροῦν».

Κ. Δ. Στεργιόπουλος

## 2. ΤΟ ΤΟΠΙΟΝ

---

Ἡ ἀγρία μεγαλοπρέπεια τῆς Κλεισούρας, τὸ θέαμα τοῦ ἐν γένει τοπίου, μοναδικὸν εἰς ὅλην τὴν ἔκτασιν τοῦ ἐλληνικοῦ χώρου, πολλοὺς περαστικοὺς ἔχει μαγεύσει καὶ δὲν εἶναι δλίγα τὰ δσα κατὰ καιροὺς ἐγράφησαν δι' αὐτό.

α'

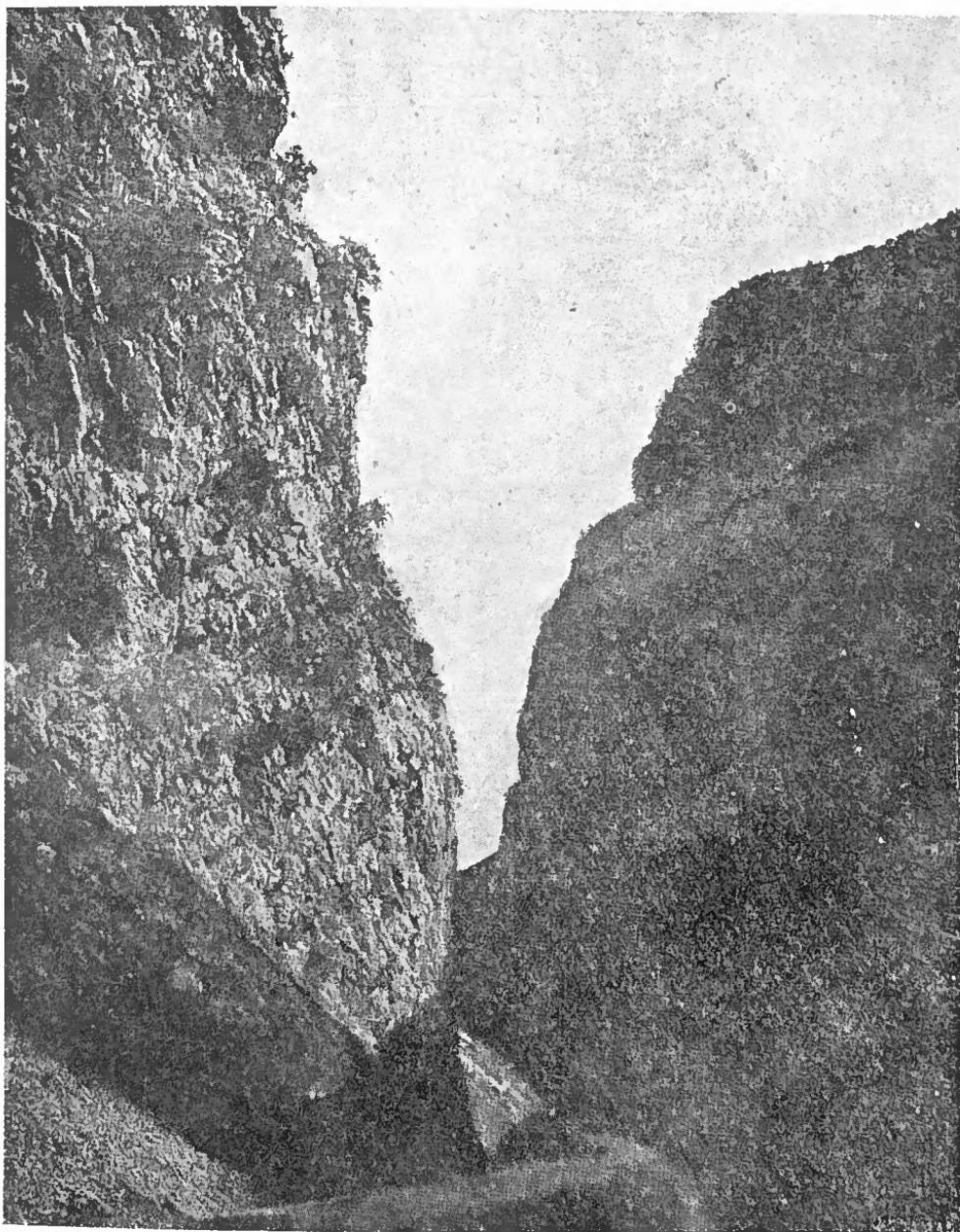
### Τὰ Κύκνεια Τέμπη

«...Καθόσον πλησιάζεις πρὸς τὰ μεγαλοπρεπῆ καὶ ἀπό-  
«κρημναὶ βουνὰ τοῦ ὄρους Ζυγοῦ, βλέπεις περὶ σὲ σοβαρω-  
«τέραν τὴν φύσιν καὶ ἀγριωτέραν.

«Μετὰ τὴν διάβασιν τοῦ ἔλους, ἡ ὁδὸς (διὰ τὸν ἐρχό-  
«μενον ἐξ Ἀγρινίου) στρέφεται πρὸς τὰ δεξιά, παρακολου-  
«θεῖ τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους, ἀποτόμως ὑψωμένου ὑπερά-  
«νω τῶν δύο λιμνῶν, ἔπειτα δὲ κάμπτουσα πρὸς τ' ἀριστερὰ  
«εἰσέρχεται εἰς σειρὰν στενῶν φαράγγων, αἵτινες ἀπολή-  
«γουν εἰς τὴν περιώνυμον Κλεισοῦραν, τὰ Κύκνεια  
«Τέμπη τῶν Ἀρχαίων. Ἡ χωρίζουσα τὸ βουνὸν χαρά-  
«δρα δὲν φαίνεται μακρόθεν, μόνον δὲ δταν προσεγγίσῃς,  
«τὴν βλέπεις ἐξαίφνης ἐνώπιόν σου, δπισθεν τῶν φοθερῶν  
«βράχων, οἵτινες κρεμάμενοι ἀνωθέν σου, φαίνονται ἔτοιμοι  
«κατὰ τῆς κεφαλῆς σου. Ἡ χαράδρα δὲν ἀκολουθεῖ τὴν εὐ-  
«θεῖαν γραμμήν, ὥστε ἀφοῦ προχωρήσῃ τις δὲν βλέπει οὔτε  
«πόθεν εἰσῆλθεν, οὔτε πόθεν θὰ ἐξέλθῃ. Αἱ πετρώδεις πλευ-  
«ραὶ τοῦ σχιστοῦ ὄρους ὑψοῦνται ἀποτόμως ἐκατέρωθεν ὡς  
«τοῖχοι ὑπερομεγέθεις, ἀπὸ δὲ τοῦ βάθους, δπόθεν βλέπεις ἐπὶ  
«τῶν βράχων τὰ σημεῖα τῆς βροχῆς καὶ τῶν ἀνέμων, φαντά-

«ζεσαι ὅτι πρόσφατός τις, ὑποχθόνιος κλονισμὸς τοὺς διέρ-  
 «ψηξε καὶ τοὺς ἥνοιξε. Στενὴ λωρὶς οὐρανοῦ κυανοῦ χωρί-  
 «ζει ὑπεράνω τῆς κεφαλῆς σου τὸ χάσμα, ποῦ καὶ ποῦ δὲ δια-  
 «σχίζει τὸν ἀέρα, ἐκεῖ ὑψηλά, γὺνι πλατυπτέρυγος ἢ ταχὺς  
 «έραξ. Εἰς τὰ ὑπέρυθρα ἄκρα τῶν βράχων διακρίνεις μό-  
 «λις τὰς ὅπας, ὅπου ἔχουν τὰ δρνεα τὰς φωλεάς των. Κατα-  
 «λαμβάνεσαι ὑπὸ φρίκης μυστηριώδους. Ἐντὸς τοῦ βαρύ-  
 «θρου ἐκείνου, νομίζεις ὅτι νέα τῆς φύσεως ἀνατροπὴ θὰ  
 «ἐπέλθῃ, ἐνῷ εὑρίσκεσαι ἐκεῖ, καὶ ὅτι τὸ χωρισθὲν δρος θὰ  
 «συνενωθῇ πάλιν διὰ μᾶς καὶ θὰ σ' ἐνταφιάσῃ ἐν μέσῳ τῶν  
 «ἐκ νέου προσαρμοσθησομένων βράχων. Ἡ δόδος ἐχαράχθη  
 «παρὰ τοὺς πόδας τῶν δεξιόθεν σου κρημνῶν. Πρὸς τ' ἀρι-  
 «στεργά, κάτωθεν τῆς ὁδοῦ, εἶναι ἡ ἔηρὰ κοίτη τοῦ χειμάρ-  
 «ρου, διὰ τοῦ δποίου ἐν καιρῷ χειμῶνος ἐκκενοῦνται τὰ ἐκ  
 «τῶν βροχῶν ὕδατα τῆς φάραγγος. Αἰσθάνεσαι ὡς ἐλάφρω-  
 «σιν τῆς ψυχῆς, ὅταν ἐπὶ τέλους ὅδης τὴν κλεισώρειαν εὐ-  
 «ρυνομένην καὶ ἀντικρύ σου τὸν οὐρανόν, προτοῦ ἔτι ἀνα-  
 «καλύψῃς τὴν εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ δρούς ἐκτεινομένην  
 «πεδιάδα, καὶ πέραν αὐτῆς τὴν θάλασσαν. Ἐκεῖ — εἰς τὴν  
 «εὔσοδον τοῦ στενοῦ, δτε ἔρχεσαι ἐκ Μεσολογγίου — ὀκοδο-  
 «μήθη πρό τινων ἐτῶν ἔεινών, παρέχων καταφύγιον ἐν και-  
 «ρῷ χειμῶνος καὶ ἀναψυχὴν ἐν δρόφ καύσωνος. ”Εμπροσθέν  
 «σου ὑπάρχει εὐρὺ προαύλιον, ὅπου, ὑπὸ τὴν σκιὰν τῶν  
 «δένδρων, μακρὰ ἔύλιναι τράπεζαι μὲ τὰ θρανία των περι-  
 «μένουν· τοὺς κεκμηκότας δδοιπόρους. ”Ανω τῆς θύρας τοῦ  
 «ἔενῶνος πλάξ, φέρουσα ἐπιγραφὴν εἰς ἀρχαιοτερεπή γλῶσ-  
 «σαν· μνημονεύει :

«ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ Ο ΠΑΛΑΜΑΣ  
 «ΤΟΝΔΕ ΛΙΘΟΝ ΚΑΤΕΘΕΤΟ ΞΕΝΩΝΟΣ ΘΕΜ-  
 «ΕΛΙΟΝ ΟΙΚΕΙΑ ΜΕΝ ΤΠΕΡ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ  
 «ΦΡΟΝΤΙΔΙ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΑΡΩΓΗ ΔΕ ΤΩΝ ΑΕΙ-



\*Αποψις στενῶν Κλεισούρας.



«ΜΝΗΣΤΩΝ ΚΑΙ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΩΝ ΣΤΝΔΡΟΜΗ-  
 «ΤΩΝ ΕΝ ΕΤΕΙ ΣΩΤΗΡΙΩ ΑΩΟΗ  
 «ΜΗΝΙ ΝΟΕΜΒΡΙΩ ΜΕΣΟΤΝΤΙ

«Απὸ τὸν ἔενῶνα ἡ ὁδὸς καταβαίνει ἐλικοειδῶς πρὸς  
 «τὴν πεδιάδα, διὰ μέσου δὲ ἀγρῶν καὶ ἀμπελῶνων ἀπολήγει  
 «εἰς τὸ Μεσολόγγι, ἀπέχον δύο ὥρας περίπου ἐκεῖθεν».

Δημ. Βικέλας

β'

**‘Η Κλεισοῦρα**

«...Τὴν Κλεισοῦρα περιπτὸ νὰ περιγράψω καθεκα-  
 «στικά, ἐπειδὴς πρέπει πολλὲς τροφὲς ὡς τώρα νὰ περιγρά-  
 «πτηκε. Φαίνεται, δὲν τὸ λέω ὡς τάχα γεωλόγος, σὰ νὰ δι-  
 «χάστηκε τὸ βουνὸ σὲ μιὰ ἐποχή, δταν ἡ γήγενη κόρα σιγό-  
 ««βραζε ἀκόμα καὶ μιά της μπουμπονήθρα ἔσπασε σὲ δυὸ καὶ  
 ««ἔπηξε ἔτσι διχασμένη. Καθὼς είναι ὁ διάδρομος πολὺ στε-  
 ««νὸς καὶ οἱ τοῖχοι δρθόστεκοι, ἀν φωνάξῃς, βγαίνει ὅμορφος  
 ««ἄντιλαλος, ποὺ ἔεκινῶντας ἀπὸ τὴ μιὰ κορφὴ ἔαναντιφω-  
 ««νάει ἀπὸ τὴν ἄντικρυνή. Ἡ φυτεία ζερβόδεξα τοῦ δρόμου  
 «««πτολὺ πυκνὴ μὲ ἔνα σωρὸ ἐδῶ καὶ ἔκει σκόρπιους κότσικες,  
 «««ἄλλιως κουτσουπιές ἢ ὑποθέτω ἀγριοχαρουπιές, τὰ δέντρα  
 «««τοῦ Ἰούδα, ποὺ τὴν ἄνοιξη, δταν δργιάζουν ἔκει καὶ τὰ  
 «««ἄηδόνια μέσα στὴ δροσοφύσητη πύκνα, πρέπει νὰ κάνουν  
 «««ταράδεισο τὸ ἡπικωμένο στενό. Γιατί, πρὶν ἀκόμα φανοῦν  
 «««τὰ φύλλα τους, οἱ κλάδοι σκεπάζονται μὲ ἀπειρα βαθυρόδινα  
 «««λουλούδια. Μὲ αὐτὴ τὴ στολὴ οἱ κότσικες είναι καταθέατοι,  
 «««καὶ θᾶλεγες ἀδύνατο ἄνθρωπος νὰ μήν τοὺς παρατηρήσῃ  
 «««καὶ φροντίσῃ νὰ μάθῃ τὸ δνομά τους, δσο ἀφιλοπερίεργο  
 «««καὶ ἀφιλόκαλο κι' ἀν τόνε φανταστῆς».

Αλεξ. Πάλλης

γ'

### ‘Η γραφικότης της

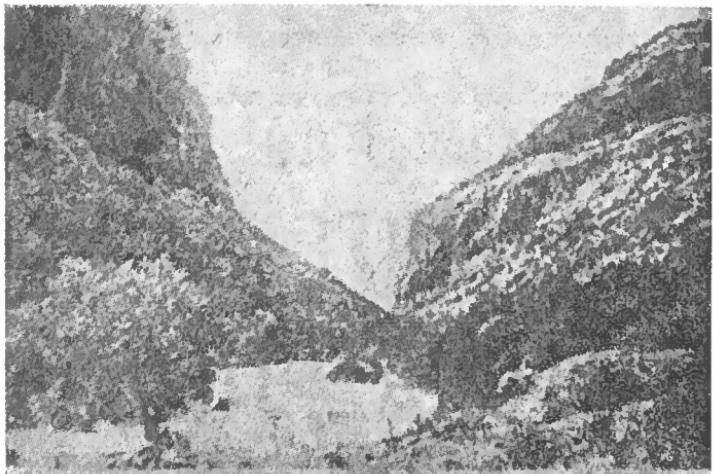
«... Ή Κλεισούρα τοῦ Ζυγοῦ, ἡ μεγάλη αὐτὴ λαβωματιά,  
 «ποὺ χωρίζει τὸ βουνὸν ποὺ ἀνοίγει ἀνάμεσά του, κάτω ἀπὸ  
 «τοὺς ἀπόκρημνους βράχους μιὰ χαρούμενη δαση ὅλο σκιά  
 «καὶ γαλήνη, εἶναι ἔνα θαυμάσιο καταφύγιο γιὰ δσους πο-  
 «θύνν νὰ περάσουν λίγες μέρες ἀνακουφιστικῆς μοναξιᾶς.  
 «Ἐξω ἀπὸ τοὺς Αἰτωλοὺς καὶ τοὺς ἐμπορευόμενους, ποὺ  
 «πηγαίνουν στὸ Μεσολόγγι ἢ στὸ Ἀγρίνιο γιὰ δουλειές τους,  
 «οἵσοι ἄλλοι ἀνθρώποι φωτισμένοι καὶ καλλιεργημένοι, ἔκα-  
 «μαν τὸ ταξίδι αὐτό, ποὺ περνάει ἀνάμεσα ἀπ' τὰ πέτρινα  
 ««τείχη τῆς Κλεισούρας, οἵσοι εὐφράνθηκαν τὴ λυσίτονη σκιὰ  
 ««τῶν πλατανιῶν τῆς Κλεισούρας, θὰ δικαιολογήσουν, χωρὶς  
 ««ἀμφιβολία, τὴ βαθειὰ στενοχώρια, ποὺ μὲ κυριεύει, ὅταν  
 ««στοχάζομαι πῶς τέτοια μοναδικὰ Ἑλληνικὰ τοπία μένουν  
 ««ἄγνωστα κι' ἀπροσπέλαστα στὰ πλήθη τῶν ντόπιων καὶ τῶν  
 ««ξένων περιηγητῶν».

I. M. Παναγιωτόπουλος

δ'

### Περίεργον θέλγητρον

«... Απὸ τὴ μιὰ μεριὰ τῆς περίφημης Κλεισούρας τοῦ  
 «Μεσολογγιοῦ, φαίνονται οἱ δύο λίμνες, τοῦ Ἀγγελοκάστρου  
 «καὶ τοῦ Βραχωριοῦ. Ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριὰ φανερώνεται ἡ  
 ««λιμνοθάλασσα τοῦ Αἰτωλικοῦ. Είναι ὁραία ἡ ἀντίθεση, ποὺ  
 ««κάνουν τὰ ἥσυχα γαλάζια νερά της, πλαισιωμένα ἀπὸ τοὺς  
 ««ἄγριους καὶ ἀπότομους βράχους τῆς Κλεισούρας· δὲ ἀέρας  
 ««τῆς θάλασσας, ἡ βαρειὰ μυρωδιὰ τῆς Λαγοίνας προσθέτει  
 ««ένα περίεργο θέλγητρο στὴν ἄκρως βουνήσια ἐμορφιὰ τῶν  
 «««εγύρω βράχων. Ἰδια καὶ οἱ ἀνθρώποι: δὲ συνδυασμὸς τῆς



Έτερα αποψις στενῶν Κλεισούρας.



«ήμερης γῆς καὶ τῆς θαλάσσης προσδίδει ἄλλα χαρακτηρι-  
«στικὰ καὶ στὸν πολιτισμό τους καὶ στὴ γλώσσα τους».

**Κ. Θ. Δημαρᾶς**

ε'

### **Η μεγάλη λαβωματιά**

«...Δρόμος γεμάτος πολύτιμες ἀφορμὲς αἰσθητικῆς ἥδο-  
«νῆς δδηγεῖ ἀπὸ τὸ Ἀγρίνιο στὸ Αἴτωλικὸ καὶ στὸ Μεσο-  
«λόγγι. Εἶναι δ δρόμος τῆς κλεισούρας τοῦ Ἀρακύνθου. Τὴν  
«εἶπα κάποτε λαβωματιά, ποὺ σκίζει τὸ βουνὸ σὲ δυὸ μεγάλα<sup>1</sup>  
«εκομμάτια καὶ δημιουργεῖ ἔνα καταπράσινο διάσελο, δπου τὸ  
«πλατάνι φίχνει πυκνοὺς ἵσκιους στὴν ἀπόκρημνη πέτρα, δπου  
«τὸ σκῖνο εὐωδιάζει καὶ τὸ πουργάρι σκαρφαλώνει σὲ ὑψη,  
«δπου ἀντίλαλοι ὑποβλητικοὶ φαίνονται σὰ νὰ πηγάζουν ἀπὸ  
«πανάρχαιες, ληπμονημένες φωνές.»

**I. M. Παναγιωτόπουλος**

Αἰῶνες ἔχουν παρέλθει. Λεωφόρος ἀσφαλτοστρωμέ-  
νη διέρχεται ἥδη διὰ τῆς Κλεισούρας. Αἱ πολλαὶ καμ-  
πύλαι τῆς παλαιοτέρας δδοῦ περιωρίσθησαν ἐσχάτως.  
Τίποτε δικαῖος δὲν ἀφηρέθη ἀπὸ τὴν ἀγριότητα τῶν  
βράχων.

### 3. ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ

‘Ο σημερινὸς προσκυνητὴς τοῦ ἐρημητηρίου τῆς «Ἄγιας Ἐλεούσης» δὲν θὰ κατορθώσῃ, ὅσον καὶ ἂν τὸ ἐπιδιώξῃ, νὰ μάθῃ κάτι διὰ τὸν ἄγγωντον κτίτορα τοῦ μοναστηρίου, τὸ δποῖον ἔχει λαξευθῆ ἐπὶ δγκωδεστάτου καὶ ἀποκρήμνου ϐράχου, εἰς τρόπον ὥστε ἡ στέγη του καὶ τὸ ἥμισυ ἀρχιτεκτονικόν του τιμῆμα νὰ ἀποτελοῦνται ἐκ τοῦ συμπαγοῦς ὅγκου τοῦ ϐράχου. “Ομως, δποιος καὶ νὰ ὑπῆρξεν αὐτός, εἶναι νὰ θαυμάζῃ κανεὶς τὴν ἀγκετὴν αἰσθητικήν, μὲ τὴν δποίαν ἐκεῖνος ἐδιάλεξε τὴν τοποθεσίαν. Τὸ ἔκτισε ψηλὰ εἰς ϐραχῶδες σπήλαιον, τὸ ἐπλαισίωσε μὲ τὴν ἀγριότητα τοῦ τοπίου καὶ ἀνέμειξε τοὺς μαργόσυρτους ἥχους τῆς ἐκκλησιαστικῆς ὑμνωδίας μὲ τοὺς γλυκεῖς φθόγγους τοῦ κελαϊδίσματος τῶν ἀηδονιῶν καὶ τὸν ἀσίγαστον γίθυρον τῶν δένδρων.

«...Κοντὰ στὸ ἄνοιγμα τῆς Κλεισούρας, πρὸς τὸ μέρος τῆς λαινοθλασσας τοῦ Αἰτωλικοῦ, ϐρίσκεται σφηνωμένο στὴν σπηλιά του καὶ στὸν ἀπόκρημνο ϐράχο του τὸ ἐκκλησάκι τῆς “Ἄγια - Λεούσας”, τῆς Ηιαναγίας, ποὺ στέκει ἀγρυπνητὴν ἀπάνω στὸ μόχθο καὶ στὸν ψυχικὸ κάματο τοῦ περαστικοῦ. Πολὺ συχνά, ἀπὸ δημόσιες ἵη ίδιωτικὲς ἀφορμές, «κόσμος πολὺς συμμαζεύεται ἐκεῖ ἀπάνω καὶ γεμίζει φαιδρὴ «διάθεση τῇ λαγκαδιά.»

I. M. Παναγιωτόπουλος



Γενική άποψη «Άγιας Ελεούστης». Ανω δεξιά δ 'Ι. Ναός.



## 4. ΟΙ ΑΣΚΗΤΑΙ ΤΟΥ

### I

#### ΚΩΣΤΑΣ ΓΟΥΝΑΡΗΣ

##### 1. 'Ο σωτήρ τοῦ Μεσολογγίου

Τὸ ἐρημητήριοι συνδέεται μὲ πρόσφατα ἴστορικὰ περιστατικά, μὲ τὴν πρώτην πολιορκίαν τοῦ Μεσολογγίου. Εἰς αὐτὸν ἔμονασεν δὲ Γιαννιώτης Κώστας (ἢ: Γιάννης) Γούναρης. Πρὶν καλογερέψῃ ἡτού νπτηρέτης τοῦ 'Ομέρου - Βρυνῶντος τυχαίως ἐπληροφορήθη διτού δὲ Βρυνώνης ἥτοι μαζε γενικήν κατὰ τοῦ Μεσολογγίου ἔφοδον διὰ τὴν αὐγὴν τῶν Χριστουγέννων τοῦ 1822. Τὴν παραμονὴν τὸ βράδυ ἡμπόρεσεν δὲ Ἐλλην ἐκεῖνος νὰ τὸ προφθάσῃ εἰς τοὺς πολιορκημένους χριστιανούς, ποὺ ἔτσι ἀπέκρουσαν τὴν ἔφοδον καὶ ἡγάγκασαν τὸν ἔχθρον νὰ λύσῃ τὴν πολιορκίαν δλίγας ἡμέρας ἀργότερον καὶ νὰ ἀπέλθῃ κατεντροπιασμένος εἰς Ἡπειρον.

α'.

«...Εἰς τὰς 24 (Δεκεμβρίου 1822) τὸ πρωί, ὑπήγαυνον ἀδύο Μισολογγίται καὶ εἰς στρατιώτης τοῦ Ζαΐμη εἰς τὸ Αιτωλικὸν μὲ ἐν πλοιάριον διὰ ὑπόθεσίν των. Καθ' ὅδὸν βλέπουν εἰς τὸ παράλιον ἔνα ἄνθρωπον καὶ ἐκινοῦσε ἔνα μανδήλι μὲ τὴν χεῖρα του ὑψηλὰ καὶ τοὺς ἔκαμνε σημεῖον νὰ σταθοῦν. Αὐτοὶ μὲν ἐστάθηκαν μακράν, ἀλλὰ δὲν ἐτολμοῦσαν νὰ πλησιάσουν, ὑποπτευόμενοι ἐνέδραν τουρκικὴν καὶ «μήπως τοὺς δολοφονήσῃ. Αὐτὸς διὰ νὰ τοὺς βεβαιώσῃ ἔβγαλε τὸ φέσι του καὶ ἔκαμε τὸν σταυρόν του ἀδιακόπως. Τότε σπεισθέντες διτού Χριστιανὸς ἐπλησίασαν καὶ τοὺς λέγει:

«— Εἴμαι Χριστιανὸς Ἰωαννίτης, Ἰωάννης Γούναρης  
 «ἀνομαζόμενος, κυνηγὸς τοῦ Ὁμέρου πασιᾶ Βρυώνη καὶ, ἐπει-  
 «δὴ εἰδον δτι αὔριον θὰ καταστραφῆτε ὅλοι, κινούμενος ἀπὸ  
 «τὸ δμόθρησκον αἴσθημα, ἀπεφάσισα νὰ χάσω τὴν ζωήν μου  
 «καὶ ἥλθον νὰ εῦρω Χριστιανόν τινα νὰ τοῦ ἔξηγηθῶ τὰ  
 «ἔξης: Ἐπιστρέψατε λοιπὸν ἀμέσως νὰ εἰπῆτε τῶν ἀρχηγῶν  
 «σας δτι οἱ Τοῦρκοι καὶ οἱ Τουρκοκατεταναῖοι, γνωρίζοντες  
 «ὅτι αὕριον ἔχομεν οἱ Χριστιανοὶ τὴν ἑορτὴν τῶν Χριστου-  
 «γέννων καὶ πηγαίνομεν ὅλοι εἰς τὰς ἐκκλησίας, καὶ ἔχοντες  
 «πεποίθησιν δτι καὶ οἱ ἐδικοὶ σας ἀρχηγοί, κατεταναῖοι καὶ  
 «ιμέρος στρατιωτῶν θὰ ὑπάγουν εἰς τὰς ἐκκλησίας ἀφεύκτως,  
 «ἀπεφάσισαν νὰ κάμουν ἔφοδον δύο ὥρας πρὸ τῆς ἡμερώσῃ,  
 «μὲ τὸν ἔξης τρόπον καὶ ἔχουν τὴν βεβαιότητα δτι θὰ ἐπιτύ-  
 «χουν... (ἀκολούθει λεπτομερὴς ἀφήγησις τοῦ σχεδίου)....  
 «Αὐτὰ εἰπὼν ἀνεχώρησε καὶ ἔγινεν ἄφαντος...»

**Κανέλλος Δεληγιάννης**

**β'**

«... Ἡμέρα ἐφόδου (κατὰ τοῦ Μεσολογγίου) ὠρίσθη ἡ  
 «τῶν Χριστουγέννων περὶ τὸν δρόμον, ἐπ' ἐλπίδι δτι οἱ ἐν  
 «άγνοια τοῦ σχεδίου τούτου Ἑλληνες θὰ συνήρχοντο τὴν ἥ-  
 «μέραν ἐκείνην εἰς τὰς ἐκκλησίας καὶ θὰ κατέλιπαν τὸ δχύ-  
 «ρωμα ἀφρούρητον. Καὶ ταῦτα μὲν οἱ Τοῦρκοι μυστικῶς ἐμε-  
 «λέτησαν, οἱ δὲ Ἑλληνες τὰ ἀνεκάλυψαν οὗτως :

«Τὴν ἐσπέραν τῆς παραμονῆς τῶν Χριστουγέννων πα-  
 «ρέπλεε τὴν Ἀσπρην Ἀλικήν μονόξυλον φέρον ἀπὸ Ἀνάτο-  
 «λικοῦ εἰς Μεσολόγγι τὸν γραμματέα τοῦ Μακρῆ. Ὁ γραμμα-  
 «τεύς, ἰδὸν ἐπὶ τῆς ξηρᾶς ἀνθρωπὸν σείοντα μανδήλιον, ἐπλη-  
 «σίασε. — «Ἐγώ», εἶπεν δ ἀνθρωπός «εἴμαι χριστιανὸς καὶ  
 «πρόθυμος νὰ πάθω διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ Κυρίου μου· μὴ  
 «ἀπορήσῃς καὶ μὴ δυσπιστήσῃς εἰς δσα θ' ἀκούσῃς, ἂν μὲ

«βλέπης συνοδεύοντα τοὺς ἔχθροὺς τοῦ Κυρίου μου. Ἡ γυνὴ «μου καὶ τὰ τέκνα μου εἶναι ὑπὸ τὴν ἔξουσίαν των, καὶ τοῦτο «ἀρκεῖ νὰ μὲ δικαιολογήσῃ ἐνώπιόν σου. Ὁ Θεὸς τῶν Χρι- «στιανῶν ἡθέλησε νὰ μάθω ὅσα οἱ ἔχθροὶ μελετοῦν κατὰ τοῦ «λαοῦ του, καὶ περιφέρομαι ἀπὸ πρωΐας ὡς κυνηγὸς εἰς σω- «τηρίαν τῶν δμοπίστων μου· τρέξε εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰπὲ ὅτι «οἱ ἔχθροὶ σκοπὸν ἔχουν νὰ ἐφορμήσωσιν αὐριον τὰ χαρά- «γματα διὰ τῆς πρὸς ἀνατολὰς πλευρᾶς τοῦ ἀναχώματος». «Ταῦτα εἶπεν ὁ ἄγνωστος ἀνθρωπος, ὕψωσε τὰς χεῖρας του «εἰς τὸν οὐρανόν, ἐδάκρυσε καὶ ἔγινεν ἄφαντος.

«Ο γραμματεὺς ἔφθασε περὶ τὴν α' ὥραν τῆς νυκτὸς «εἰς τὴν πόλιν καὶ ἀνήγγειλεν ὅσα εἶδε καὶ ἤκουσε.»

Σπυρ. Τρικούπης

### γ' .

«...Οἱ Τοῦρκοι ἀπεφάσισαν νὰ δώσουν τέλος εἰς τὸν πό- «λεμον (κατὰ τοῦ Μεσολογγίου) δι’ ἐφόδου νυκτερινῆς κατὰ «τὴν νύκτα τῆς 24—25 Δεκεμβρίου, καθ’ ἣν οἱ Ἑλληνες δε- «σποτικὴν ἐκτελοῦντες ἐορτὴν συνήθως δὲν ἔχουσι πολλὴν «καὶ ἄγρυπνον προσοχήν. Ἀλλ' εὐρέθησαν ἐξηπατημένοι· «διότι κατωρθώθη ἔξωθεν ἐπιτηδείως νὰ δοθῇ καὶ περὶ τού- «του εἰδῆσις εἰς τὸν ἔσω, ὅστε νὰ εἶναι ἄγρυπνοι καὶ ἔτοι- «μοι κατὰ τὴν νύκταν ἐκείνην, ἀπεδίδετο δὲ ἡ εἰδοποίησις εἰς «δύο νέους ἔξ Ιωαννίνων Γ. Ζούκαν καὶ Γ. Καλέντσην, ἐξα- «δέλφους, οἵτινες εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ὁμέρο Βρυώνη ὡς «κυνηγοὶ διατελοῦντες καὶ δπως δήποτε μαθόντες τὰ τῆς «μελετωμένης ἐφόδου, εἴτε οἴκοθεν ἐκ τοῦ εὐνούτου πατριω- «τισμοῦ των, εἴτε καὶ προτραπέντες, ἐτόλμησαν φιλοκινδύ- «νως καὶ κατώρθωσαν νὰ γνωστοποιήσωσι τοῖς ἔσω τὸ με- «λετώμενον, οὕτω δὲ προσεκτικοὶ γινόμενοι οἱ Ἑλληνες ἀπέ-

«κρουσαν πάσας τὰς ἐπαναληφθείσας κατὰ τοῦ φρουρίου  
«ἔφορμήσεις των».

**Μιχ. Οἰκονόμου**

## 2. Ὁ Καλόγηρος τῆς Κλεισούρας.

‘Ο Γούναρης — Ζούκας φαίνεται νὰ ἥτο τὸ κύριον ἐπώνυμόν του καὶ Γούναρης τὸ παρωνύμιόν του — σώζων εἰς τὰ 1822 τὸ Μεσολόγγι, ἔσωζε καὶ τὴν Ἑλλάδα δόλοκληρον. Διότι, ἀν τότε ἔπεφτε τὸ Μεσολόγγι, ποὺ στὶς μπούκες τῶν κανονιῶν του ἐκρέμοντο τὰ κλειδιὰ τῆς Ἑλλάδος δῆλης, θὰ κατεπνίγετο εἰς τὰ σπάργανά του καὶ τὸ μέγα ἔργον τῆς Ἐθνεγερσίας. Δὲν ἔσωσεν καὶ τὴν οἰκογένειάν του! Τὸ μυστικόν του ἐπροδόθη καὶ δὲ Βριώνης ἐπρόσταξε νὰ σφάξουν τοὺς Ἰδιούς του, γυναῖκα καὶ παιδιά του, εἰς τὴν Ἀρταν. Ὁ Ἰδιος, ὅταν τὸ ἔμαθε, ἤρθε καὶ ἐμόνασεν εἰς τὴν Κλεισούραν, ὅπου καὶ ἀπεβίωσε.

**α'.**

«...Πρὸς τὸν Γούναρην ἐδώκαμεν ἔπειτα ἐν ἀποδεικτικὸν «ἄπαντες οἱ δόπλαρχηγοὶ διὰ τὸ μέγα καλὸν (τῆς σωτηρίας «τοῦ Μεσολογγίου), τὸ δόποιον ὡς Χριστιανὸς ἔκαμε, διὰ νὰ «τὸν ἀνταμείψῃ ἐν καιρῷ τῷ δέοντι ἡ πατρίς. Μ' ὅλα ταῦτα «μετὰ τὴν ἐγκαθίδρυσιν τῆς Βασιλείας ἐπαρουσιάσθη δὶς «καὶ τρὶς καὶ πολλάκις εἰς τὴν Κυθέρην σιν μὲ τὸ ἀποδεικτι- «κὸν καὶ τὸν ἀντέμειψαν καὶ αὐτόν, καθὼς ἀντέμειψαν καὶ «ἡμᾶς τοὺς λοιποὺς προμάχους τῆς Πατρίδος. «Ωστε ὑπῆγεν «ἔπειτα καὶ ἔγινε μοναχὸς εἰς μίαν πενιχρὰν καλύβην καὶ ἐ- «ζοῦσεν μὲ ἐλεημοσύνην, ὡς ἐπαίτης ἀπὸ τοὺς ὁδοιπόρους καὶ «ἀπεβίωσεν ἔκει ἐλεεινός.»

**Κανέλλος Δεληγιάννης**

**β'.**

«...Ο τότε (Χριστούγεννα 1822) ἄγνωστος ἀνθρωπος

«έγνώσθη μετὰ ταῦτα. Ἡτον Ἰωαννίτης καὶ ὀνομάζετο Γιάννης Γούναρης· ἡκολούθει δὲ τὸν Βρυώνην ὡς κυνηγός του καὶ συνείθιζε νὰ κυνηγῷ ἀνυπόπτως πρὸς τὰ ἄκρα τῆς λίμνης θαλασσοπούλια. Ὁ Βρυώνης ἔμαθεν ὅτι οὗτος ἀνεκάλυψε τὸ μυστικόν, καὶ μὴ δυνθεὶς νὰ τὸν συλλάβῃ, φοβηθέντα καὶ μείναντα ἐν Μεσολογγίῳ, μετὰ τὴν ἀποτυχίαν «τῶν Τούρκων, ἔσφαξεν ἐπὶ τῆς εἰς Ἀρταν ἐπανόδου του, «ἐπὶ τῇ ἐπιμόνῳ ἀπαιτήσει τῶν συνεκστρατευσάντων καὶ παθόντων, τὴν ἐκεῖ γυναικα καὶ τὰ παιδιά του. Ὁ ἀνθρωπος «οὗτος ἔγινε, μετὰ τὴν σφαγὴν τῶν φιλτάτων του, μοναχός, «καὶ διὰ τῆς ἐλεημοσύνης τῶν χριστιανῶν ἀνεκαίνισε τὴν ἐπὶ «τῆς μεταξὺ Μεσολογγίου καὶ Βραχωρίου Κλεισούρας ἐκκλησίαν τῆς Θεοτόκου τῆς Ἐλεούσης, καὶ ἐκεῖ ἐτελείωσε τὰς «ἡμέρας του, δίδων νερὸν τοῖς διαβάταις καὶ διὰ τῶν μικρῶν «δωρημάτων αὐτῶν ποριζόμενος τὰ πρὸς τὸ ζῆν.»

**Σπυρ. Τρικούπης**

### γ'.

«...Οἱ δὲ Τούρκοι ὡς ἀνακαλύψαντες δῆθεν ἔπειτα διπωσ-«δήποτε τὴν προδοσίαν, τὸν μὲν Καλέντσην συλλαβόντες ἀ-«σφάλτῳ ἀλειφαντες καὶ εἰς στήλην δέσαντες, εἰς θέσιν Κα-«λοῦ - Τσεσμὲν (συνοικίαν καὶ τόπον καταδικῶν ἐν Ἰωαννί-«νοις), καὶ πῦρ διαδόντες ἔκαυσαν αὐτὸν ζῶντα. Τὸ δὲ βέ-«βαιον εἶναι ὅτι οὗτος ἐπὶ τούτῳ ἐκάη ἐκεῖ, δὲ Ζούκας ἔζη-«σεν ὡς ἀσκητὴς ἐν σπηλαίῳ τινὶ, ὃπου ἐκκλησία τῆς Ἐλεού-«σης παρὰ τῇ πλησίον τοῦ Αἰτωλικοῦ Κλεισούρα καὶ ἐκεῖ «κατὰ παραγγελίαν του ἐτάφη.»

**Μιχ. ΟΙκονόμου**

### δ'.

«...Ο Κωνσταντίνος Ζούκας κατὰ τὸ 1833 μεταβὰς εἰς «Ανατολικὸν καὶ προμηθευθεὶς δλίγας στάμνας μετέβη εἰς

«Κλεισοῦραν, ἥγειρε κάτωθι τῆς Ἀγίας Ἐλεούσης μικρὸν «εἰκονοστάσιον, ἐπὶ τοῦ δποίου ἔθηκε τὴν ἀγίαν εἰκόνα καὶ «ἔξηκολούθει νὰ μεταφέρῃ ὕδωρ διὰ τῶν σταμνῶν ἐκ τῆς «ἐν τῷ σπηλαίῳ τῆς Ἀγίας Ἐλεούσης ἀναβλυζούσης πηγῆς «καὶ οὗτως οἱ διερχόμενοι ἐλάμβανον τὴν εὐχαρίστησιν νὰ «πίνωσι καθαρὸν καὶ διαυγὲς ὕδωρ. Μάτην οἱ διερχόμενοι «ἀνεξήτουν τὸν εὐεργετικὸν ἀνθρώπον, δστις πάντοτε «ἔμεινε κεκρυμμένος, ἔκτοτε ὅμως ἥρχισαν νὰ ἐναποθέτωσιν «ἐπὶ τοῦ εἰκονοστασίου ἔλαιον, λιβάνιον καὶ κηρία, ἀρτον «καὶ ἄλλα τρόφιμα, δι' ὧν συνετηρεῖτο ἀποφεύγων οὕτω νὰ «καταστῇ γνωστός.

«Ο Ζούκας οὗτος ἔμεινεν ἀφανῆς μέχρι τοῦ 1837, δτε «κατὰ πρῶτον διερχόμενος ἔκειθεν δ ἀείμνηστος Βασιλεὺς «Οθων μετὰ τῆς Βασιλίσσης Ἀμαλίας, παρουσιάσθη πρὸς «αὐτοὺς καὶ ἀνεγνωρίσθη ὑπὸ τῶν ἀκολουθούντων αὐτοὺς ἀ- «γωνιστῶν εἰς ἐρώτησιν δὲ τοῦ Βασιλέως, δποίας ἀξιώσεις «ἔχει, οὗτος ἔζήτησε νὰ χαρισθῇ εἰς τὴν Μονὴν δλο τὸ μέρος «ἀπὸ τῆς εἰσόδου μέχρι τῆς ἔξόδου, δπερ καὶ ἐγένετο καὶ «ἔκτοτε ἥρχισε ν' ἀναφαίνηται εἰς τὸν διαβάτας καὶ νὰ «καλλιεργῇ τὸ μέρος ἔκεινο καὶ ν' ἀναφανῇ καὶ ἡ Μονή, «ἵτις ἐσκεπάζετο ὑπὸ παντοειδῶν δένδρων καὶ θάμνων καὶ «καθίστατο ἀφανῆς καὶ ἀπρόσιτος τοῖς διερχομένοις.

«Κατὰ δὲ τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1840, ἐπιστρέφοντες ἐκ τοῦ δήμου Μακρυνείας εἰς Μεσολόγγιον μετὰ τοῦ πατρός «μου, συνηντήσαμεν ἔκει τὸν Ζούκαν, μετὰ τοῦ δποίου ἐπὶ «πολλὴν ὕραν συνωμίλησαν καὶ ἐνεθυμήθησαν τὸν πρὸ τῆς «ἔπαναστάσεως Κλέφτικον βίον των καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεόν «διὰ τὴν ἀπελευθέρωσίν των ἐκ τοῦ Τουρκικοῦ ζυγοῦ, ἐκ τοῦ «δποίου τόσα μεγάλα δεινὰ καὶ βίον δδυνηρὸν διηλθον.»

## δ'. .

«...’Ηδυνήθην ἐκεῖ, ἐν Ἰωαννίνοις εύρισκόμενος ἀκόμη, «νὰ πληροφορηθῶ, ἀπὸ τριετίας ἥδη, ἀφοῦ ἀνέγνωσα τὴν «Ιστορίαν τοῦ Τρικούπη, ἐρευνῶν ἀνὰ τὰ σεβαστὰ καὶ πο- «λύτιμα λείψανα τῆς μεγαλουργοῦ γενεᾶς τῆς Ἐπαναστάσε- «ως, μοναχοὺς καὶ ποιμένας τῆς Πίνδου καὶ πολίτας τῶν Ἰ- «ωαννίνων γεραρούς, ἐν οἷς καὶ τὸν ἀείμνηστον διδάσκαλον «Σπυρίδωνα τὸν Μανάρην, διτὶ ἡ οἰκογένεια τοῦ Γιαννώτη, «ἥς ἐκεῖνος, Κωνσταντίνος δνομαζόμενος πρώην, ἣτο δια- «στός, σώζεται εἰσέτι ἐγκαυχωμένη διὰ τὴν ἀρχαιότητά της «ἐν Ἰωαννίνοις. Εἶχε δὲ ἀδελφὸν δὲ Κωνσταντίνος ἔνα τῶν ἀιδῶν τοῦ Ἀλῆ πασιᾶ.»

## Κ. Δ. Κρυστάλλης

Είναι καὶ ἄλλοι ἀκόμη οἱ αὐθεντικοὶ ἀπομνημονευμα- τογράφοι τοῦ Ἀγῶνος τοῦ 1821 καὶ ἰστορικοὶ (Παλαιῶν Πατρῶν Γερμανός, Λάμπρος Κουστονίκας, Κ. Α. Στασινόπουλος), ποὺ μνημονεύουν μὲ τὸ αὐτὸν νόημα τὸ περιστατικὸν τῆς σωτηρίας τοῦ Μεσολογγίου τὰ Χρι- στούγεννα τοῦ 1822 καὶ τὴν ἐγκατάλειψιν καὶ τὸ ἀση- μον τέλος τοῦ Κώστα Γούναρη. Καὶ δμως τοιοῦτος ἥρως ἥγηνοθη καὶ μετὰ θάνατον ἀπὸ τὴν Πολιτείαν, εἰδικώ- τερον δὲ ἀπὸ τὸ Μεσολόγγιον, εἰς τὸ πάνθεον τῶν ἥρω- ων τοῦ δπούσι ἔλαθον θέσιν τόσα καὶ τόσα ἀπίθανα καὶ ἀσημα δνόματα ἥρώων!

Ἐντυχῶς δμως, ποὺ μετὰ τὴν Ιστορίαν, ἐνεθυμήθη, καὶ μάλιστα πρωτίως πως, τὸν Γούναρην ἡ Λογοτεχνία μας. Ἡ ποίησις μὲ τοῦ Κ. Κρυστάλλη τὸν μακρότατον ἐκεῖνον «Καλόγηρον τῆς Κλεισούρας τοῦ Μεσολογγίου», ποὺ δλόκληρον τὸν διαπερνάει ἔνα πνεῦμα Βαλαωριτι- κόν, ἡ πεζογραφία μὲ τὰ διηγήματα: «Θυσία» τοῦ ’Ανδρ. Καραβίτσα καὶ τὸ «Μυστικό τοῦ Ὄμερ - Βρυώ- νη» τοῦ Γ. ’Αθάνα, καὶ τὸ θέατρον μὲ τὰ πρόσφατα μο- νόπρακτα τοῦ κ. Τάκη Λάππα: «Χριστούγεννα στὸ Με- σολόγγι» καὶ τοῦ κ. Κώστα Πετρονικολού: «Γούναρης»,

τὸν ἀποθανατίζουν εἰς σελίδας ἀναλόγους πρὸς τὸ τεράστιον μέγεθος τῆς προσφορᾶς του.

## II

### ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ ΠΑΛΑΜΑΣ

Τὸν ἄγνωστον κτίσαρα τοῦ μοναστηριοῦ καὶ τὸν ἀσκητὴν Γούναρην τοὺς καλύπτει ἡ πλουσία ὑστεροφημία, ποὺ κατέλιπεν εἰς τὸ ἐρημητήριον ἔνας τρίτος, δὲ δποῖος ἐπέρασεν ἐκεῖ ἀσκητής: ἡ ἐπιβλητική, δυναμικὴ καὶ δραστηρία μιρρῷ τοῦ **Παναρετού Παλαμᾶ**.

Ήτοι βέβαια γόνος τῆς πολύκλαδης Παλαμαϊκῆς γενιᾶς τοῦ Μεσολογγίου, διαρακτήρ τῆς δποίας διπολικὸς ἐστάθη πάντοτε: μὲ ἀνθρώπους της δηλαδὴ πνευματικούς, ἀλλὰ καὶ πολεμιστάς μαζὶ καὶ πατριώτας. Ἀλλοι τους ἐκδάτησαν τὴν διπλῆν αὐτὴν παράδοσιν, ἄλλοι τὴν μίαν μόνον καὶ ἄλλοι τους κατέληξαν ἀσκηταί, καλόγηροι. Εἶχον δηλαδὴ καὶ ἔργον τους τὴν Θεολογίαν, τὸ κήρυγμα ἀπὸ τοῦ ἀμβωνος, τὸν ἀσκητισμόν, ἔτσι ποὺ διεγάλως ἀπόγονός τους Κωστῆς Παλαμᾶς νὰ ἐρωτᾷ κάπου: — «**Καλογερικὸ τὸ φυσικό μου, η ἀνατροφή μου; Ποιδὸς ξέρει;**» Ό Δημήτριος ὑπῆρξεν «ο ἐλληνιστής, ο θεολόγος, ο φιλόσοφος, ο τεχνίτης τοῦ λόγου καὶ τοῦ Λόγου διδάχος». Ό Στέφανος «πέρασε τὴν πρώτη νιότη του ἔενυχτης, κανταδόρος, ἐρωτομανής, ὑστερα στὰ δωματα χρόνια του φανατικὸς μαρακαϊστής καὶ πέθανε καλογερεύοντας, διαλαλητής τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ». «Ἐνας ἄλλος, ο **Ἀνδρέας** ἔκαμε «διδάσκαλος, πρωτοψάλτης, ρήτορας, ποιητής, τριγυριστής, ξενύχτης, αἰρεσιάρχης, προφήτης, ταξιδευτής, μὲ τὸ πελώριο ἀνάστημα καὶ τὴν πελώρια δύναμη νὰ σέρνη κόσμο πίσω του καὶ νὰ τὸν ἔτερελλαίνῃ. Γ' αὐτὸ κι' ἤτανε γνωστὸς μὲ παρατσοῦκλι χαρακτηριστικώτατο: π α λ α β ο π ο i ó s !»

Μεταξὺ τῶν τελευταίων τούτων ἔχει τὴν σειράν του καὶ ο **Πανάρετος** ποὺ καὶ αὐτὸς ὑπῆρξε πολεμιστής

μαζὶ καὶ καλόγηρος. 'Ως ἄνθρωπος δὲν ἦτο ἐπιφανής, ἦτο ὅμως ἀξιοπερίεργος. Εἰς τὴν μνήμην τῶν μεταγενεστέρων διετηρήθη χάρις εἰς τὸν Δημήτριον Βικέλαν, ποὺ περαστικὸς τὸν ἐγνώρισε ἀσκητὴν εἰς τὴν Κλεισούρα τοῦ Μεσολογγιοῦ καὶ ἔτσι τὸν περιέγραψε εἰς ἓνα δδοιπορικόν του τοῦ 1885 :

«...Εἶναι ἀξιοπερίεργος καλόγηρος ὁ Πανάρετος οὗτος. «Ἡγούμενον τὸν προσαγορεύουν πάντες ἐνταῦθα, μολονότι «δικαιωματικῶς δὲν τῷ ἀνήκει τοιοῦτος τίτλος. Εἶναι πεντηκοντούτης περίπου, ἀναστήματος μετρίου, νευρώδης τὰ μέμελη, μὲ τὸ βλέμμα διαπεραστικὸν ὑπὸ τὰς δασείας ὀφρῦς «του. 'Αντὶ ράσου ἔφερε μακρὸν εὐρωπαϊκὸν ἐπενδύτην, ἐπὶ «δὲ τῆς κεφαλῆς σκούφον καλογηρικὸν μὲ τὸ σχῆμα, πλαγίως «οἵμως ἐπικείμενον. 'Η μακρὰ γενειάς καὶ ἡ ὑπὸ τὸν σκούφον «ἄγμακρυπτομένη κόμη ἥσαν τὰ μόνα δρατὰ τεκμήρια τοῦ μοναχικοῦ σχήματος. Λέγεται διτὶ δὲν διῆλθε καθ' ὑπερβολὴν «ἡσύχως τὴν νεότητά του καὶ διτὶ συνέπεσαν ρήξεις μεταξὺ «αὐτοῦ καὶ τῆς δικαιοσύνης, ἐξ ὅσων δ' ἐνόησα ὑπέστη, διτὲ «ῆτο στρατιώτης, καταδίκην διὰ πρᾶξιν, τῆς δποίας δὲν «ἡδυνήθην νὰ ἔξακριβώσω τὰς λεπτομερείας, ἀλλ' ἔνεκα τῆς «δποίας προσέφυγε κατὰ προτίμησιν εἰς τὰ δρη. 'Αναμει- «χθεὶς εἰς τὰς στρατιωτικὰς συνωμοσίας, αἱ δποῖαι προηγή- «θησαν τῆς ἔξωσεως τοῦ "Οθωνος, κατώρθωσεν ἔκτοτε ν' ἀ- «ποκτήσῃ καὶ νὰ διατηρήσῃ εἰς τὴν ἐπαρχίαν του ἐπιρροήν «ίκανήν, ὅπτε νὰ μὴ θεωρῆται ἀναξία λόγου ἡ συνδρομή του «ἐν καιρῷ ἐκλογικῶν ἀγώνων. 'Ο χρηστὸς καὶ ἀσκητικὸς βίος, «διὰ τοῦ δποίου ἔξαγοράζει τὰς ἀμαρτίας τῆς νεότητός του, «τὸν περιβάλλει μὲ γόητρον οὐδόλως ἀμαυρούμενον ὃς ἐκ «τῆς ἀναμνήσεως τῶν παλαιῶν του κατορθωμάτων. Καίτοι «περιωρισμένης παιδεύσεως ἔχει τὴν διάνοιαν δξεῖαν, εἰδε «καὶ γνωρίζει πολλὰ καὶ πρὸ παντὸς ἔχει νὰ εἴτη. 'Άλλὰ πρὸ «πάντων διακρίνεται δ στρατιώτης ὑπὸ τὸν καλόγηρον. 'Ως

«ἀνάμνησιν τοῦ πολεμικοῦ του βίου ἔχει εἰς τὸν ἔνεπονα μικρὸν «πυροβόλον. Χρήματα εἰς ἀνταμοιθὴν τῆς φιλοξενίας του «παρ' δμογενῶν Ἰωας δέχεται διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ εὐεργετικοῦ δοντως ἰδρύματός του, ἀλλὰ ἀπὸ ξένον ποτέ.»

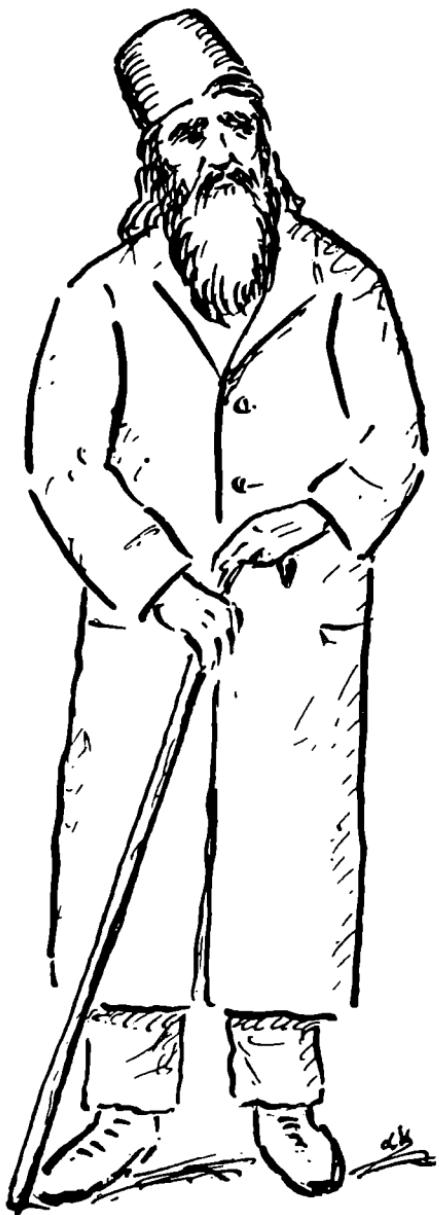
### Δημ. Βικέλας

Νεώτερον δημοσίευμα τοῦ 1928, χρήσιμον ἀπὸ ψυχογραφικῆς ἀπόψεως τοῦ Παναρέτου Παλαμᾶ, ἀναφέρει τὰ ἔξης σχετικά:

«... Ἡγούμενος τῆς Ἀγια - Λεούσας ἔκαμε κάποιος Πανάρετος, σωστὰ Πανάρετος. Τδονομά του, ἡ εἰρωνεία τῆς «φύσης του καὶ τὰ ἱστορικά του σκοτεινά. Γνωστὸ εἶναι πὼς «τὸ ἐπίθετό του ἥταν καὶ Παλαμᾶς, συγγενής, λένε τῆς οἰκογενείας τῶν Παλαμαίων τοῦ Μεσολογγιοῦ, καὶ πὼς προτοῦ «ν' αὐτοχειροτονηθῇ καλόγερος καὶ νὰ μπῇ στὴν ὑπηρεσία «τοῦ Κυρίου ληστοκρατοῦσε τὴν περιοχήν. "Τστερα γιὰ νὰ «γλυτώσῃ τὸ πετσί του πέρασε στὴν ἐπαναστατημένη Κρήτη, «μπῆκε στ' ἀντάρτικα καὶ μετὰ πολλὰ χρόνια ἄραξε στὴν «Κλεισοῦρα, δπου μὲ τὸν καιρὸ ἔχτισε τὸ μοναστήρι, τὰ κελεύλια, τὴν πλατεῖα, ἡμέρεψε τὴν ἄγρια φύση, κι' ἡ καλογερική «του ἀπὸ δῶ, δ γκράς ἀπὸ τὴν ἄλλη τὸν κάμανε πασίγνωστο. «Μὰ τοῦ ἔλειπε τὸ νερό, γιὰ νάναι ὅλα στὴν ἐντέλεια καὶ νὰ «προσελκύῃ τὸ μοναστήρι προσκυνητές. Τὰ κατάφερε πάλι «μὲ τὸν (Χαρίλαο) Τρικούπη. Τὸ Κράτος χορήγησε σημαντικὸ ποσὸ στὴν "Αγια - Λεούσα κι' ἔτσι δ Πανάρετος ἔφκιασε μιὰ ὁραία δεξαμενή, ποὺ σώζεται καὶ τώρα.»

### Χρ. Ν. Καλατζῆς

Οὐσιαστικός, λοιπόν, δημιουργὸς τῆς «Ἀγίας Ἐλεούσης» πρέπει νὰ θεωρῆται δ Πανάρετος Παλαμᾶς. Χωρὶς τὸ πέρασμά του ἔξι αὐτῆς, Ἰωας ἡμεῖς οἱ μεταγενέστεροι νὰ μὴν εἴχομεν τὸ ἐρημητήριο αὐτό, ποὺ τόσον ἔχει ἐπιβλῆθη εἰς τὴν ψυχὴν καὶ τὴν λατρείαν τῶν



Πανόρετος Παλαμᾶς.

(Σχέσιο χ. Αγ. Δ. Κασόλα)



πιστῶν. Τὸ πολὺ - πολὺ νὰ ὑπῆρχεν ἐκεῖ ἔνα ἔηρὸν τοπωνύμιον, που νὰ ἔνεθύμιζε τὴν ποτε ὑπαρξίν μοναστηριοῦ. 'Αλλ' ἀς μὴ νομισθῇ δτι αἱ προσπάθειαι τοῦ Παναρέτου διὰ τὴν ἀνάδειξιν τοῦ μοναστηρίου καὶ τὸν σεβασμὸν τοῦ τοπίου ἡσαν μόνον ἐπίμοχθοι καὶ σκληραί. 'Ησαν καὶ ἐπικίνδυνοι, διότι τὸ μοναστήρι καὶ τὸν τόπον του ἔπειπε νὰ τὰ προστατεύσῃ ἀπὸ τὴν βουλιμίαν καὶ τὰς ἀρπακτικὰς διαθέσεις τινῶν τῶν χωροδεσποτῶν περιοίκων. Καὶ εἰναι ἄφθονα τὰ πιστευτὰ καὶ αὐθεντικὰ περιστατικὰ τῆς δυναμικῆς ἐπιβολῆς του, που διέσωσε μέχρι σήμερα ἡ παράδοσις. Συχνὰ εὑρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ κενώσῃ τὸν γκρᾶ του ἐπὶ ποιμνίων δυστροπούντων κτηνοτρόφων ἢ νὰ στρέψῃ ἀπειλητικῶς τὴν κάνην τούτου καὶ ἐπὶ ἀτιθάσων ἀνθρώπων ἀκόμη.

"Όταν τὸ ἔξωραϊστικὸν ἔφογον τοῦ Παναρέτου, τὸ δόποιον μετέβαλε τὴν 'Αγίαν Ἐλεούσαν εἰς ἀναπαυτικὸν σταθμὸν τῶν στρατοκόπων, δπου εὔρισκον ἐν καιρῷ χειμῶνος καταφύγιον καὶ ἀναψυχὴν εἰς τοὺς θερινοὺς καύσωνας οἱ δδοιπόροι, ἐτελείωσεν, ἔστρεψε τὰ ἐνδιαφέροντά του καὶ πρὸς ἄλλο γειτονικὸν ἐρημητήριο τοῦ ίδιου τέως Δήμου Ὀλενείας καὶ ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ δρους Ζυγοῦ: τὴν ἀγίαν Ἀγάθην, γνωστὴν καὶ αὐτὴν ἀπὸ τὸ λεβεντοπανήγυρο τῶν Ἀρματωμένων τῆς Σταμνᾶς καὶ τοῦ Αίτωλικοῦ τὴν 23ην Αὐγούστου. Διὰ τὰ νέα σχέδιά του ἥρχισε νὰ διενεργῇ ἐράνους εἰς τὰ πέριξ χωρία, τὸν ἐπρόλαβεν δῆμος δ θάνατος. 'Απεβίωσεν εἰς τὴν 'Αγίαν Ἀγάθην τὴν 22αν Αὐγούστου 1891 καὶ ἐκηρύχθη τὴν ἐπομένην, ἡμέραν ἀκριβῶς τοῦ πανηγυριοῦ. 'Ο τάφος του, ἀνακαινισμένος μάλιστα τώρα τελευταίως, σώζεται ἔξωθι τῆς Ἀγίας Ἀγάθης, παρὰ τὸν βόρειον τοῖχον τοῦ ναοῦ.

"Αμα τῷ θανάτῳ τοῦ Παναρέτου πάντα τὰ οἰκήματα τῆς «Ἄγιας Ἐλεούσης» ἦτοι: τὰ ἄνω καὶ κάτω δωμάτια τοῦ ἀνωγείου ἕενῶνος, τὰ κελλία, τὸ καφενεῖον, δ ἄνω ναός, τὸ παρακείμενον τῷ ναῷ δωμάτιον καὶ τὸ παρὰ τὴν δημοσίαν δόδον κιβώτιον τοῦ ἐλέους καὶ μετὰ δύο καὶ πλέον μῆνας, τὴν 3ην Νοεμβρίου 1891,

συνετάγη ἐπὶ τόπου ἡ ἐπίσημος ἔκθεσις ἀπογραφῆς  
ἀπάντων τῶν κινητῶν εἰδῶν τῆς Ἀγίας Ἐλεούσης.

Εἶναι ἡ ἔκθεσις αὕτη τετράφυλλον χάρτου συμβολαιογραφικοῦ, κολοβὴ ὡς πρὸς τὸ κάτω ἥμισυ τοῦ τετάρτου καὶ τελευταίου φύλλου, ἐλάχιστον ὅμως φαίνεται νὰ εἶναι τὸ ἀπολεσθὲν κείμενον. Σχ. 0,21Χ0,30 μ. Ἡ 8ῃ σελίς λευκή. Σώζεται ἐν μετρίᾳ καταστάσει παρὰ τῇ ἐν Ἀγίῳ Ήλίᾳ — Ὁλενείας οἰκογενείᾳ Γεωργίου Πολίτου. Ἡ ἀρχὴ της ἔχει οὕτω:

«Ἐκ θεσις ἀπογραφῆς.

«Ἄριθ. 598.

«Ἐν τῇ διαλελυμένῃ Μονῇ Ἀγίας Ἐλεούσης τοῦ Δήμου «Ωλενείας, σήμερον τὴν τρίτην (3) Νοεμβρίου τοῦ χιλιοστοῦ « ὀκτακοσιοστοῦ ἐνενηκοστοῦ πρώτου ἔτους, ἡμέραν Κυριακήν, καὶ ὡραν 3 μ. μ. ἡμεῖς δὲ Συμβολαιογραφῶν Εἰρηνοδικῶν Γραμματεὺς Αἰτωλικοῦ Παναγ. Τραυλός, κάτοικος «Κεφαλληνίας καὶ διαμένων εἰς Αἰτωλικὸν ὡς ἐκ τῆς ὑπηρεσίας του, ἐπὶ τῇ αἰτήσει τοῦ Γεωργίου Πολίτη, κατοίκου Ἀγίου Ήλία, προσωρινοῦ ἐπιτρόπου τῆς σχολαζούσης περιουσίας τοῦ ἀποβιώσαντος Παναρέτου Παλαμᾶ, παραλαβὼν «δύο μάρτυρας: τοὺς κ. κ. Ἀθανάσιον Ἀχυράκην καὶ Δημήτριον Γούναρην, δὲ μὲν γεωργός, δὲ δεύτερος παντοπώλης, «κατοίκους Χρυσοθεργίου, πολίτας Ἑλληνας, ἐνηλίκους, γνωστούς μοι καὶ μὴ ἔξαιρετέους, καὶ δύο πραγματογνώμονας «ἐκτιμητάς: τοὺς κ. κ. Γεώργιον Μπλίκαν καὶ Θεόδ. Κανάταν, γεωργούς καὶ κατοίκους Χρυσοθεργίου, μετέβην ἐνταῦθα καὶ ἐπὶ παρουσίᾳ τῶν ἀνωτέρω εἰσήλθομεν...»

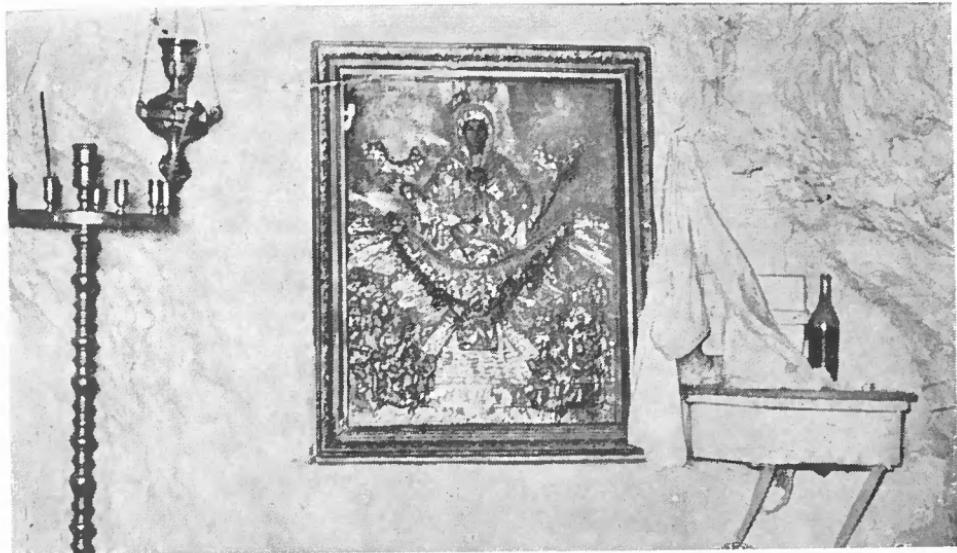
Ἡ ἀπαρίθμησις τῶν εἰδῶν εἶναι ἀεπτομερὴς καὶ ἔξονυχιστική, ὡς καὶ ἡ κατὰ δωμάτιον ἐκτίμησις τῆς ἀξίας των, τὴν δποίαν συνολικῶς οἱ ἐκτιμηταὶ ἀναβιβάζουν εἰς τὸ ποσὸν τῶν δυόμισυ περίπου χιλιάδων τότε δραχμῶν.

Μεταθ\* τῶν καταγραφομένων εἰδῶν ἀναφέρονται καὶ :

1. «Δύο τόμοι, πρώτος καὶ δεύτερος,  
Λεξικοῦ Χωροφυλακῆς».
2. «Κανονισμὸς τῆς Χωροφυλακῆς».
3. «Πρακτικὰ διδασκαλίας τοῦ Πεζικοῦ».
4. «Κανονισμὸς τῶν ἀπαντήσεων τῶν λογαριασμῶν τοῦ Πεζικοῦ».
5. «Ἐγχειρίδιον τῶν προγυμναστῶν τῆς βολῆς».
6. «Ἐν πακέττον κενὸν κάλυκες ἐκ φυσιγγίων γκρᾶ».
7. «Μία θήκη πετσίνη περιστρόφου».
8. «Ἐν ἀργυροῦν γιαταγάνιον, τὸ δποῖον ἔχει τὴν μὲν λαβὴν ἀργυρᾶν, τὴν δὲ θήκην πετσίνην», εἴδη, δηλαδή, ξενίζοντα μὲ τὴν παρουσίαν των εἰς κελλὶ ἀντιπροσώπου τῆς θρησκείας, ἀλλὰ καὶ καταδεικνύοντα διτέ δότε καλόγηρος δὲν ἔξεχοντες καθόλου τὸν παλαιὸν στρατιώτην. Ἰδοὺ ἀκόμη καί: «μία ἀπόδειξις ἡμισχισμένη τοῦ Ταμείου Μεσολογγίου, ἐξ ἣς προκύπτει διτέ δυνάμει τοῦ ὑπ' ἀριθ. 47 ἐντάλματος προσωποκρατήσεως Πανάρετος Παλαμᾶς ἐπλήρωσε τὸ χρέος του καὶ νὰ ἀφεθῇ ἐλεύθερος». Μάρτης ἀψευδῆς τῆς περιπετειώδους καὶ τεταραγμένης ζωῆς του.

Ζωντανὴ ἀνάμνησις μᾶς μοιρῆς, ποὺ ἡ «Ἄγια Ἐλούσα» τῆς διείλει ἀσφαλῆς τὸ πᾶν, είναι μία εὐμεγέθης προσωπογραφία τοῦ Παναρέτου Παλαμᾶ, ἀνηρτημένη εἰς τὸ καφενεῖον, ἔργον τοῦ κ. Ἀγγέλου Δ. Κασόλα, ἐν ἔτει 1931. Ο στοχαστικὸς παρατηρητὴς τὴν περιεργάζεται καὶ προσπαθεῖ νὰ ἀνεύρῃ δμοιότητα μὲ τὴν περιγραφὴν ἔκεινην τοῦ Βικέλα, ἡ δποία δεικνύει καταπληκτικὴν δμοιότητα τοῦ παλαιοῦ στρατιώτου καὶ ἀσκητοῦ μὲ τὸν μεγάλον του ἀπόγονον, τὸν ἰδικόν μας ποιητὴν Κωστῆν Παλαιᾶν. «Οσοι ηντύχησαν νὰ γνω-

ρίσουν τὸν ποιητήν, ὅσοι κρατοῦν εἰς τὸν νοῦν τους πορτραῖτα ἢ φωτογραφίας του, τὸν ἀναγνωρίζουν ἀμεσῶς καὶ μὲ ἀκοίθειαν ὑπὸ τὴν σύντομον περιγραφὴν τοῦ Παναρέτου, ποὺ τοῦ ἔκαμε κάποτε ὁ Βικέλας. Ἡ προσωπογραφία ὅμως τοῦ καφενείου τῆς «Ἄγιας Ἐλεούσης» δὲν ἐνθυμίζει τίποτε ἀπὸ αὐτήν. Ἀσφαλῶς αὐτὸ θὰ πρέπῃ νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὴν διάσωσιν κατεστραμμένης καὶ ξεθωριασμένης τινὸς φωτογραφίας του, ἢ ὅποια καὶ εἰς νεωτέραν ἵσως ἡλικίαν θὰ παριστᾶ τὸν Πανάρετον καὶ ἔτσι τὸ ἀτελές τοῦτο πρωτότυπον νὰ μὴ βοηθῇ τὸν σημερινὸν ἔμπειρον ζωγράφον εἰς τὴν παράστασιν, ποὺ ὑποβάλλει ὁ Βικέλας.



Ἡ ἐντὸς τοῦ Ναοῦ καὶ ἐπὶ τοῦ βράχου Εἰκὼν τῆς Θεοτόκου.



## 5. Η ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ

---

’Ανέκαθεν ἡ «Ἀγία Ἐλεοῦσα» προκαλεῖ, ὅχι μόνον τοπικὸν στενῶς ἐνδιαφέρον, ἀλλὰ καὶ γενικώτερον. Συχνὰ τελοῦνται ἐν αὐτῇ ἴδιωτικαὶ λειτουργίαι, βαπτίσεις, γάμοι. “Ομως κόσμος πολὺς συγκεντροῦται ἐκεῖ τὴν Παρασκευὴν τῆς Διακαινησίμου Ἐβδομάδος κατὰ τὴν ἑορτὴν τῆς Ὑπεραγίας καὶ Κυρίας Δεσποίνης Θεοτόκου, τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς, διτε καὶ ἡ ἑόρτιος ἐτήσια πανήγυρις, διὰ νὰ προσκυνήσουν τὴν ἀργυρᾶν Εἰκόνα της, νὰ δροσίσουν τὸ πρόσωπόν τους μὲ τὸ ἀγιασμένον νερὸν τῆς σπηλιᾶς καὶ νὰ παρακαλέσουν Αὐτὴν ὅπως «ἀειζω προχέουσα νάματα ἐκ πηγῆς μὴ διαλίπης, Παρθένε!».

«...Βιοιὰ καὶ νταούλια ἀντηχοῦν στὴ δασωμένη κλει-«ποῦρα τῆς Ἀγιαλεούσας. Μεθυσμένοι χαροκόποι ξυπνοῦν «κιὲ τὸν οἶστρο τους τὸν ἀντίλαλο τῆς ἵσκιωμένης πλαγιᾶς «κάτω ἀπὸ τὴ συγκαταβατικὴ προστασία, τὴν ἐπιείκεια καὶ «τὴ συγγνώμη τῆς Θεοτόκου. “Ἐνα κομμάτι ἀτόφιας Ρούμε-«κλης μερμηγκιάζει στὸν παχὺν ἵσκιο τῆς καλαμόπλεχτης σκιά-«δας· τὰ σπιτάκια τῶν προσκυνητῶν, ἀστόλιστα καὶ ἀπλοϊκὰ «κεκλιά, φιλοξενα καὶ ἀνοιχτόκαρδα, γεμίζουν ἀπὸ πηγαινο-««ερχόματα, κουβέντες καὶ γέλια. Ἐδῶ δὰ δ Θεός συμφιλώ-«κνεται μὲ τὸν ἄνθρωπο· οἱ σοῦθλες γυρίζουν, ἡ κνίσσα ἀνε-««θαίνει στὰ τριχωτὰ στήθη τοῦ Ζυγοῦ· ὁ κάπελας, ἡ γυναικα «του, δ παραγιὸς κι' ἡ παρακόρη, δὲν προφταίνουν ν' ἀδειά-«ξουν τὸ ξανθὸ καὶ τὸ κόκκινο κρασὶ στὰ μεγάλα ποτήρια· «οἱ σκύλοι γλύφουν μὲ λαιμαργία κάτου ἀπὸ τὰ τραπέζια τὰ «πλούσια περισέματα· εύφραίνεται κι' δ ἄνθρωπος καὶ τὸ «ξῶ. Καθὼς περνᾶς θιαστικός, σκαρφαλώνοντας δλο καὶ

«ψηλότερα στὴν χαράδρα, γιὰ νὰ κατέβῃς ἀργότερα μὲ κου-  
 «ρασμένα τὰ πόδια, μὲ ἔαλαφρωμένη τὴν καρδιά, μόλις  
 «ποὺ στοχάζεσαι νὰ σηκώσης τὰ μάτια γιὰ μιὰ στιγμὴ νὰ  
 «κοιτάξῃς ἀπάνω στὰ ὑψη τῆς τὴν διπλὴν Παναγίτσα καὶ νὰ  
 «τῆς προσφέρῃς τὴν προσευχή σου. Ἡ χαρὰ τοῦ γλεντιοῦ,  
 «τὸ ἀναψοκοκίνισμα τῆς προχωρημένης ἄνοιξης καὶ τοῦ  
 «σπιθόβολου κρασιοῦ, σοῦ θολώνει τὸ νοῦ καὶ τοῦ φρόνιμου  
 «ἐσένα. Ἀν εἶσαι ἀμέριμνος, ζηλεύεις τὴν ὅρα καὶ τὴ διά-  
 «θεση. Ἀν εἶσαι στοχαστικός, ξαναπαίρνεις τὴν προσευχή  
 «οὐν, πρόθυμος νὰ τὴ φυλάξῃς γιὰ ἄλλη περίσταση.»

**I. M. Παναγιωτόπουλος**

Η «ΑΓΙΑ ΕΛΕΟΥΣΑ» ΕΞΕΤΥΠΩΘΗ ΚΑΤΑ  
ΜΑΡΤΙΟΝ ΤΟΥ 1958 ΕΙΣ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ  
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ΤΟ  
«ΦΩΣ» ΤΗΣ Χ.Ε.Ε.Ν. (Σ.Α.) ΦΩΚΙΔΟΣ 15,  
ΑΘΗΝΑΙ—ΕΓΚΡΙΣΕΙ ΚΑΙ ΔΑΠΑΝΗ Ι. ΜΗ-  
ΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΑΙΤΩΛΟΑΚΑΡΝΑΝΙΑΣ ΑΡ-  
ΧΙΕΡΑΤΕΥΟΝΤΟΣ ΙΕΡΟΘΕΟΥ, ΠΡΩΤΟ-  
ΒΟΥΛΙΑ ΤΟΥ ΗΓΟΥΜΕΝΕΥΟΝΤΟΣ ΕΝ ΤΗ  
Ι. ΜΟΝΗ ΙΕΡΟΜΟΝΑΧΟΥ ΙΕΡΟΘΕΟΥ ΣΠΑ-  
ΝΟΜΗΤΣΟΥ, ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΔΕ Κ. ΚΩΝΣΤΑ





